

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > ESTEVAN DA GUARDA > EDIZIONE > Poys cata per u m'espreite > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V

CANZONIERE V

- letto 328 volte

Riproduzione fotografica

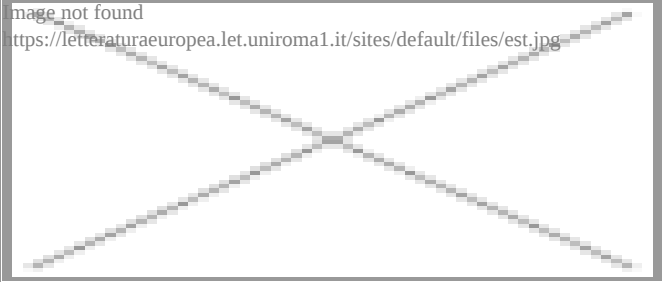
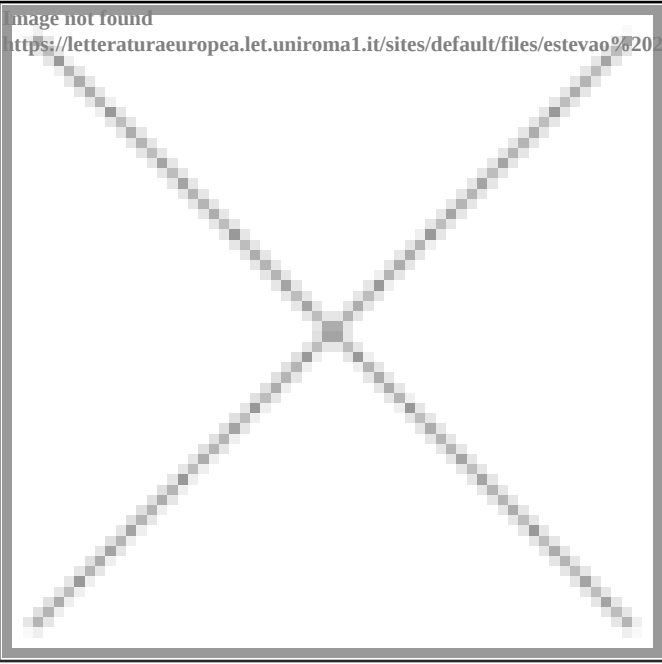
Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v%20pois%20cata.jpg>



- letto 320 volte

Edizione diplomatica

 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V_pois%20cata.jpg	Poys cata reiu mespreie conssas razoes dengano eme q(ue)r mater a dano por en dan(t)e q(ue)mo deyte deytar q(ue)ro eu dodauya omaiq(ue) adom maçia Poys metenta detal p(r)ouo per que maga esperzado eu comohome d(e) dei[1]recado enuespera da[2]no nouo deitar q(ue)ro eu Epoys elaas prymeyras q(ue)r demy(n) leuar o meu [1] È presente una macchia d'inchiostro che con alta probabilità cassa un errore. [2] Segno ricurvo sopra la a.
 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/est.jpg	comu? engador judeu en uesp(er)a de janeyras deytar q(ue)ro eu.
 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/estevao%20v.jpg	Esta cantigas foy feyta ahum escudeyro q(ue) auya no me macia q(ue)ra escudeyro do meestre dalcantara et neera del rey depo ir co(n) suas p(r)eytessias etdaua lhi a(n)eteder q(ue) leuaria do me(n) da ca(n)cara muy tm[1] algo ee landaauualhy co(n) me(n)ti(r)a et p(er)a leu(ar) del algo. [1] Segno abbreviativo

- letto 307 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
Poys cata reiu mespei(t)e conssas razoes dengano eme q(ue)r mater a dano por en dan(t)e(s) q(ue)mo deyte deytar q(ue)ro eu dodauya omaiq(ue) adom maçia	Poys cata reiu m?espeie con sas razoes d?engano e me quer mater a dano, por end?antes que mo deyte, deytar quero eu dodavya o maique a dom maçia.
II	II
Poys metenta detal p(r)ouo per que maga esperzado eu comohome d(e) recado enuespera dano nouo deitar q(ue)ro eu	Poys me tenta de tal provo, per que maga esperzado eu, como home de recado en vespera d?ano novo deitar quero eu [?] ???.
III	III
Epoyas elaas prymeyras q(ue)r demy(n) leuar o meu come engador judeu en uesp(er)a de janeyras deytar q(ue)ro eu.	E poys el, aas prymeyras, quer de myn levar o meu, come engador judeu en vespera de janeyras deytar quero eu. [?] ???...

- letto 312 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-151>